



## **Non-Exclusive Documentation License Agreement**

This is a legal agreement between the **Instituto Nacional da Aviacao Civil (INAVIC) of the Republic of Angola** [hereafter called the “Licensee”] and **Aviation Safety Oversight Group, Incorporated** [hereafter called “Licensor”] governing the use of the Civil Aviation Safety Oversight Reporting and Tracking Database [collectively called the “Software”]. This license applies to the Licensee and it’s authorized End Users. The license number is **CASORT-2006-01(INAVIC)**

### ***1. DEFINITIONS***

- (a) “Software” means the computer programs and documentation listed in the Appendix attached to this agreement.
- (b) “Install” means placing the Software on a computer’s hard disk, CD-ROM or other secondary storage device.
- (c) “Use” means (i) executing or loading the Software into computer RAM or other primary memory, and (ii) copying the Software for archival or emergency restart purpose.

### ***2. GRANT OF RIGHTS***

- (a) Licensor grants the Licensee a non-exclusive license to install and use only on a single “designated” computer directly or via a local area network connected to the designated computer that will operated at the following site: **Luanda, Angola.**
- (b) The Licensee may allow the end-users of computers connected to the local area network in which the Licensee’s designated server computer is contained (the LAN “users”) to use the software provided that the Licensee must ensure that all such users shall abide by the terms of this agreement and shall be subject to the restrictions and obligations borne by the Licensee hereunder.
- (c) Those end-users that normally have access to the software through their computer at the ECCAA may also access the software contained on the Licensee’s designated server computer over the Internet whether at their residence or away from Antigua.
- (d) Concurrent use is allowed in compliance with paragraph 1(b), but only for employees working directly for the **Instituto Nacional da Aviacao Civil**, whether employed as full-time, part-time or consultants, and then only for the duration of employment.

### ***3. OTHER RESTRICTIONS***

- (a) The Licensee may not install or use the Software on any hardware configuration where the Software is accessible from any users other than the authorized LAN users.
- (b) The Licensee may not assign, sublicense, sell, rent, loan, convey or transfer to any third party, or send or bring the Software out of the country where it was

originally obtained to other countries without required authorization of applicable governments or copy, duplicate, translate or convert to another programming language the Software except as expressly provided herein.

- (c) The Licensee may not alter, modify, decrypt, disassemble, decompile or otherwise reverse engineer the Software and may not have any third party do so.

#### **4. TERM OF LICENSE**

- (a) The license granted hereunder is effective upon the signing of this agreement and payment of the license fee to the Licensor.
- (b) The license is effective until terminated.
- (c) The Licensee may terminate this license by destroying the Software and all copies thereof, including those used/or installed by the LAN users.
- (d) The license granted hereunder will also terminate if the Licensee or any LAN users authorized by the Licensee fail to comply with any term hereof.
- (e) Upon termination of the license, in addition to the copyright owners enforcing their respective legal rights, the Licensee and its authorized LAN users must then promptly destroy the Software and any copy thereof.

#### **5. OWNERSHIP AND TITLE TO SOFTWARE**

- (a) Licensor retains title to and ownership of the Software and all enhancements, modifications and updates of the Software.
- (b) The Licensor warrants that it holds an exclusive license from the copyright holders to distribute and grant user-licenses.
- (c) The grant of license to the Licensee confers no title of ownership in the software and is not a sale of any rights in the Software.

#### **6. COPYRIGHT NOTICE**

The Licensee may not modify, remove or delete the copyright notice that is contained in the Software, including any copy thereof.

#### **7. COPIES AND ADAPTATIONS**

- (a) Licensee may only make copies or adaptations of the software for archival purposes of when copying or adaptation is an essential step in the authorized use of the Software.
- (b) Licensee must reproduce all copyright notices in the original Software on all copies or adaptations.
- (c) Licensee may not copy the Software to any bulletin board or similar system.

#### **8. NO SUPPORT**

- (a) EXCEPT AS PROVIDED IN THE APPENDIX, THE LICENSOR, COPYRIGHT OWNERS, AND ANY DEALERS OR DISTRIBUTORS OF THIS SOFTWARE ARE NOT RESPONSIBLE FOR MAINTAINING OF HELPING THE LICENCEE TO USE THE SOFTWARE.
- (b) EXCEPT AS PROVIDED IN THE APPENDIX, NO UPDATES, FIXES OR SUPPORTS WILL BE MADE AVAILABLE FOR THIS SOFTWARE.

**9. LIMITED WARRANTY AND DISCLAIMER OF INDEMNITY**

- (a) THE LICENSOR, COPYRIGHT OWNERS, AND ANY DEALERS OR DISTRIBUTORS OF THIS SOFTWARE WILL NOT GUARANTEE THE UNINTERRUPTED SERVICE OR THE ABSENCE OR CORRECTION OF ERRORS.
- (b) THEREFORE, THE SOFTWARE IS LICENSED ON AN “AS-IS” BASIS WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND.
- (c) THE DISK ON WHICH THE SOFTWARE IS RECORDED IS WARRANTED AGAINST DEFECTIVE MATERIAL OR WORKMANSHIP UNDER NORMAL USE FOR A PERIOD OF NINETY (90) DAYS FROM THE DATE THE LICENSEE PURCHASED THE SAME AS EVIDENCED BY A RECEIPT OR OTHERWISE.
- (d) THE LIMITED WARRANTY DOES NOT APPLY IF THE FAILURE OF THE DISK RESULTED FROM ACCIDENT, ABUSE OR MISAPPLICATION OF THE SOFTWARE AND SHALL NOT EXTEND TO ANYONE OTHER THAN THE LICENSEE.
- (e) THE LICENSOR, COPYRIGHT OWNERS, AND ANY DEALERS OR DISTRIBUTORS OF THIS SOFTWARE DISCLAIM ALL IMPLIED WARRANTIES INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, WITH RESPECT TO THE SOFTWARE.
- (f) NEITHER THE LICENSOR, COPYRIGHT OWNERS, AND ANY DEALERS OR DISTRIBUTORS OF THIS SOFTWARE ARE LIABLE FOR ANY LOSS OR DAMAGE INCLUDING CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL LOSS OR DAMAGE, SUCH AS LOSS OF PROFITS, EXPENSE, DATA OR INCONVIENCE WHATEVER CAUSED BY OR ARISING OUT OF THE SOFTWARE OR USE THEREOF.
- (g) [Deleted].
- (h) THE ABOVE IS THE ENTIRE LIABILITY OF THE LICENSOR, COPYRIGHT OWNERS, AND ANY DEALERS OR DISTRIBUTORS OF THIS SOFTWARE AND THE LICENSEE’S EXCLUSIVE REMEDY IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE.

**10. U.S. GOVERNMENT RESTRICTED RIGHTS NOTICE**

- (a) The Software is a “commercial item” as that term is defined in 48 C.F.R 2.101 [October 1995], consisting of “commercial computer software” and “commercial computer software documentation” as such terms are used in 48 CFR 12.212 [September 1995].
- (b) Consistent with 48 CFR 12.212 and 48 CFR 227.7202-1 through 227.72024 [June 1995], all government end-users shall acquire the Software with only those rights set forth herein.

**11. SEVERABILITY**

In the event that any provision hereof is declared or found to be illegal by any court of tribunal of competent jurisdiction, such provision shall be null and void with respect to

the jurisdiction of that court or tribunal and all remaining provisions hereof shall remain in effect.

***11. ACKNOWLEDGEMENTS***

- (a) THE LICENSEE, BY SIGNING THIS AGREEMENT, ACKNOWLEDGES THAT THE AGREEMENT HAS BEEN READ AND UNDERSTOOD AND AGREE THAT THEIR REPRESENTATIVES AND USERS SHALL BE BOUND BY ITS TERMS AND CONDITIONS.
- (b) THE LICENSEE ALSO AGREES THAT THIS AGREEMENTS IF THE COMPLETE AND EXCLUSIVE STATEMENT OF AGREEMENT BETWEEN THE LICENSEE AND LICENSOR CONVERNING THE SUBECT MATTER HEREOF AND SUPERCEDES ALL PROPOSALS OR PRIOR AGREEMENTS, VERBAL OR WRITTEN AND ANY OTHER COMMUNICATIONS BETWEEN THE LICENSEE AND LICENSOR RELATING TO THE SUBJECT MATTER HEREOF.
- (c) NO AMENDMENT TO THIS AGREEMENT SHALL BE EFFECTIVE UNLESS SIGNED BY A DULY AUTHORIZED REPRESENTATIVE OF THE LICENSOR.

***THE LICENSEE AGREES TO BE BOUND BY THE ABOVE TERMS AND CONDITIONS WITH RESPECT TO THE SOFTWARE.***

## APPENDIX to User License CASORT-2006-01(INAVIC)

1. **DELIVERABLE.** The Licensor will deliver a compact disc containing the software for the Civil Aviation Safety Reporting and Tracking Database within 10 days after receipt of the signed User License and after the required payment has been deposited into the Aviation Safety Oversight Group, Inc. business account. This software provides—
  - (a) Activities and Evaluations component to report and track inspector work functions;
  - (b) Safety Issue component to report and track inspector work functions;
  - (c) Standard reports for management tracking of the inspector functions and issues;
  - (d) Capability for the management to gang-load planned events
  - (e) Help Contents providing detailed directions for the installation and use of the Software;
  - (f) Administrator capability to control users and user passwords;
  - (g) Database tables for the collection of Personnel Licensing, Aircraft and Organization information.
2. **SUPPORT.** The Licensor will provide support for the installation and on-going use for 12 months from the date of delivery of the Software and signed License.
  - (a) This support will be provided on an email basis at no expense to the Licensor.
  - (b) Telephonic support will be at the Licensee's expense and will only be provided at a pre-arranged times.
  - (c) This support will be provided during the stated period without further payment from the Licensee.
3. **ENHANCEMENTS.** The Licensor warrants that pre-determined enhancements are already in progress for adding Personnel Licensing, Aircraft and Organization components to the database--
  - (a) These pre-determined enhancements will be provided to the Licensee without further payment during the 12 months after the date of delivery of the Software.
  - (b) The Licensor agrees to consider any enhancements proposed by the Licensee.
4. **OPEN SOURCE SOFTWARE.** The Licensor is providing Open Source Software (Java, Tomcat and MySql) with this application. To the Licensor's knowledge, there is no fee associated with the use of Java and Tomcat. There is a small fee be required by MySQL, that will be paid by the Licensor and resulting license will be provided to INAVIC.